



## **COMPRESOR** **CE 710/220/50**



### **MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA**



#### **ATENCIÓN**

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta.  
La imagen es ilustrativa, el producto puede variar.

# ÍNDICE

Información importante	3
Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Descripción de herramienta	5
Especificaciones técnicas	5
Normas específicas de seguridad	5
Instrucciones de Instalación	6
Instrucciones de Operación	7
Mantenimiento	7
Ilustraciones	8
Cable de extensión	9
Despiece	10
Listado de partes	11

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

 Lea el manual de usuario	 Use guantes de seguridad	 Corriente directa
 Use protección ocular	 Símbolo de alerta seguridad	 Velocidad en vacío
 Use protección auditiva	 Riesgo eléctrico	 Clase II
 Use protección respiratoria	 Hz Hertz	 Terminales de conexión a tierra
 Use casco de seguridad	 W Watts	 .../min Revoluciones por minuto
 Use botas de seguridad	 min. Minutos	 V Voltios
	 Corriente alterna	 A Amperes

## RECICLADO DE PARTES

 **Protección del medio ambiente**  
Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseché por separado.

 La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE**

### **NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.**

» **Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado**, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» **Si tiene dudas, no conecte la herramienta.** ASESÓRESE convenientemente.

» **La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida.** Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» **EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN**, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» **Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad**, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» **Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta.** Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» **También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes en su área vigentes.** Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» **El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.**

» **Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.** El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» **Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas**, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

## **INTRODUCCIÓN**

### **! ADVERTENCIA**

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## **NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD**

### **! ADVERTENCIA**

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

### **ÁREA DE TRABAJO**

» **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.



» **No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» **Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA



» **Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores.** Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.

» **No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

» **No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente.** Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.

» **Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W".** Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

» **Si el cordón de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.**

» **Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente,** no las modifique bajo ninguna forma.

» **No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra.** Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

## SEGURIDAD PERSONAL



### ⚠ ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

» **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina.** No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.

» **Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.** Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» **No use joyería y contenga su pelo.** Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» **Antes de conectar el cargador a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta.** Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

## USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» **Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» **No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.** La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» **No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga.** Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» **Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» **Hágale mantenimiento a su máquina.** Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

» **Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.** Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

» **Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.** Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

» **No altere o use mal la máquina**, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» **Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado**, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

## DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

- 1.** Cabezal del compresor
- 2.** Válvula de salida
- 3.** Manija
- 4.** Tanque
- 5.** Ruedas
- 6.** Motor



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### DATOS TÉCNICOS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V ~ 50Hz
POTENCIA	2200W - 3HP
VELOCIDAD EN VACÍO	$n_v = 2850/\text{min}$
CAUDAL	340L/min
CAPACIDAD DE TANQUE	100L
PRESIÓN MÁXIMA	8bar - 115PSI
TIPO DE AISLACIÓN	CLASE I
PESO	48,9kg



Origen: China

### CONTENIDO

- 1 compresor,
- 2 filtros de aire,
- 1 juego de juntas,
- 1 respirador,
- 1 botella de aceite,
- 2 ruedas,
- 4 arandelas planas
- 4 ejes.

## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Para reducir el riesgo de explosión, no rocíe líquidos inflamables en el área. Es normal que el motor del compresor llegue a generar alguna chispa, si esta entra en contacto con algo inflamable, puede generar una explosión.

Siempre opere la unidad en un área bien ventilada.

Los solventes con tricloroetano y cloruro de metileno pueden, por medios químicos, reaccionar con el aluminio usado en alguna pintura. Si estos solventes son usados, asegúrese de que el equipo de spray sea de acero inoxidable compresor no es afectado por el uso de estos solventes.

Nunca inhale el aire producido por el compresor.

Nunca use una soldadora cerca del compresor, ni intente soldar el tanque de este.

No use el compresor al aire libre mientras llueve o en superficies húmedas.

Chequee la presión máxima a la que pueden ser sometidas las herramientas que está usando.

Para evitar el riesgo de quemaduras, permita que partes calientes se enfríen antes de un mantenimiento o revisión.

Esté seguro de leer todas las etiquetas en los contenedores de pintura u otros materiales para ser rociados. Estrechamente siga todas las instrucciones de seguridad. Use una máscara de respirador.

Siempre lleve puestos anteojos de seguridad o gafas usando el compresor de aire.

explotar y provocar lesiones a personas o dañar la propiedad.

No intente ajustar el interruptor de presión o el la válvula de liberación.

Drenar la humedad del tanque diariamente. Esto ayudará a prevenir la corrosión. Guarde el compresor al menos a 300 mm de la pared para asegurar ventilación. Proteja la manguera de aire y el cable de posibles daños.

Inspeccione para puntos débiles y sustituya si es necesario.

Use sólo manguera de aire adicional en vez de una cuerda de extensión para prevenir la pérdida de potencia y el daño posible al motor.

Después de períodos de mucho tiempo de trabajo, las partes metálicas externas podrían estar calientes.

Siempre apague la unidad antes de desconectar el cable de la corriente de energía.

Después de usar el compresor, apague la unidad, desconecte el suministro de energía y abra la válvula de salida para liberar la presión.

No intentar quitar cualquier parte de la máquina mientras esta está bajo presión.

Nunca aplique el aire de salida de este compresor directamente en cualquier parte de una persona o su cuerpo.

No intente obstruir la salida de aire con su dedo o cualquier parte de su cuerpo. Advertencia. En caso de que una línea de aire sea cortada o rota, debe ser apagado en el compresor, no intente agarrar la manguera, asegúrese de que no haya nadie con riesgo de lesión, apague el compresor y quite la manguera.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Chequee el compresor luego de desempacado por daños ocasionados por el transporte. El compresor debe ser fijado cerca del lugar de trabajo. Evite largos caños o extensiones.

Asegúrese de que el aire que sale esté seco y libre de polvo.

No instale el compresor en lugares mojados o húmedos.

Todos los compresores son probados en fábrica, cualquier modificación en la regulación como en el regulador de control de presión anula la garantía de los mismos.

Coloque el compresor en un lugar iluminado donde sea cómodo el repostado de aceite.

### Regulación de la válvula de seguridad:

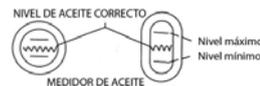
**Para aumentar la presión:** Girar la tuerca hacia la izquierda y girar hacia la derecha la tuerca de ajuste de presión. Trabrar la tuerca cuando alcance la presión deseada.

**Para disminuir la presión:** Girar la tuerca hacia la izquierda y girar hacia la izquierda la tuerca de ajuste de presión. Trabrar la tuerca cuando alcance la presión deseada.



Debe agregar aceite al compresor hasta llegar al límite medio que indica el medidor transparente de nivel de aceite. El compresor puede y va a dañarse si trabaja con niveles de aceite por debajo de los límites indicados, en el embalaje del producto viene provista una botella con aceite para que sea rellenado el contenedor de aceite, cuando desee reemplazarlo o agregarle, compre en su proveedor habitual o en una tienda de lubricantes aceite para compresores unicamente, no utilice otros aceites (motor, alimenticios, etc), el uso de un aceite incorrecto anula la garantía y puede provocar daños permanentes en la herramienta.

Rellene el nivel de aceite como se muestra en la imagen a continuación.



## **INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

### **DESCRIPCIÓN**

Este compresor está diseñado para cumplir con la mayoría de las funciones habituales de los compresores, inflado, manejo de herramientas neumáticas, pintura, limpieza de polvo, etc.

### **USO**

Conecte el cable de alimentación a una ficha con toma a tierra.

Levante la llave del regulador de presión para encender el compresor. El compresor cargará aire hasta lograr la presión de 8 bar. Durante el uso del compresor, la presión irá disminuyendo hasta aproximadamente los 5 bar cuando automáticamente se activará y recuperará la presión inicial.

Controle la presión del tanque con el manómetro correspondiente.

Siempre cuando finalice su trabajo, apague el compresor con el botón de la llave reguladora y luego desconecte la alimentación de electricidad.

Con alargues de cables y baja temperatura en los alrededores del compresor es por donde generalmente comienzan los problemas.

Cuanto más larga sea la extensión de la manguera menor será la potencia final.

Este compresor está provisto de una válvula de liberación de presión automática de aire del tanque en caso de falla o mal funcionamiento del sistema de corte automático del motor, la misma se activará automáticamente cuando el nivel de presión de aire del tanque esté llegando al límite establecido de fábrica para esta válvula, usted puede testear el funcionamiento de la misma tirando hacia arriba de la argolla tipo llavero en la parte superior de esta.



## **MANTENIMIENTO**

Limpie el filtro de succión o cámbielo cada 50 horas de trabajo.

Purgue el tanque de aire regularmente abriendo el tapón que se encuentra en la parte inferior.

### **ENEMIGOS DEL COMPRESOR**

*Temperatura demasiado elevada en el cabezal:* Hace que las partes mecánicas se dilaten más de la cuenta hasta deteriorarse

*Baja tensión:* No permite que le llegue al motor la corriente eléctrica adecuada, para que trabaje normalmente

*Almacenamiento excesivo de agua en el tanque:* Purgar el tanque periódicamente para evitar la corrosión.

*Falta de mantenimiento adecuado:* El mantenimiento adecuado asegura una larga vida útil del equipo. Limpiar filtro de aire y purgar el tanque periódicamente.

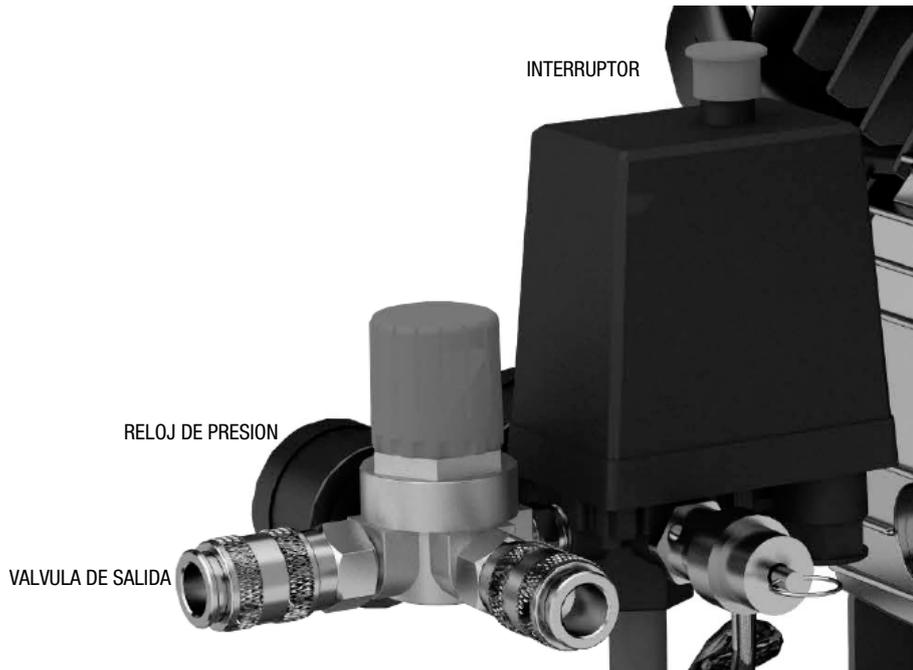
*Bajo nivel de aceite:* debe controlar periódicamente el nivel de aceite del compresor, renollarlo si este es

demasiado bajo (cercano al nivel mínimo) o cambiarlo si nota que ha cambiado mucho de color o de viscosidad.

### **REPARACIÓN**

La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solo por un personal de reparaciones calificado. La reparación o mantenimiento llevada a cabo por personal no calificado puede generar peligro de lastimaduras o daños permanentes en la herramienta. Cuando esté reparando la máquina, utilice solamente partes de reemplazo idénticas y originales de este modelo. Siga las instrucciones de mantenimiento. El uso de partes de recambio no originales, la falta a las instrucciones de mantenimiento o la reparación de la herramienta por personal no autorizado por el importador puede provocar heridas graves como así también el mal funcionamiento o deterioro permanente de la herramienta y anula los términos de la garantía.

## ILUSTRACIONES



RELOJ DE PRESIÓN: INDICA LA PRESIÓN QUE TIENE ACTUALMENTE EL TANQUE EN SU INTERIOR  
VÁLVULA DE VACIADO: CON EL COMPRESOR APAGADO, UTILICE ESTA VÁLVULA PARA VACIAR EL TANQUE Y NO ALMACENARLO CON PRESIÓN EN CASO QUE NO VAYA A SER UTILIZADO EN BREVE.

## **CABLE DE EXTENSIÓN**

Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

Si es necesario un cable de extensión, debe usar uno con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL.

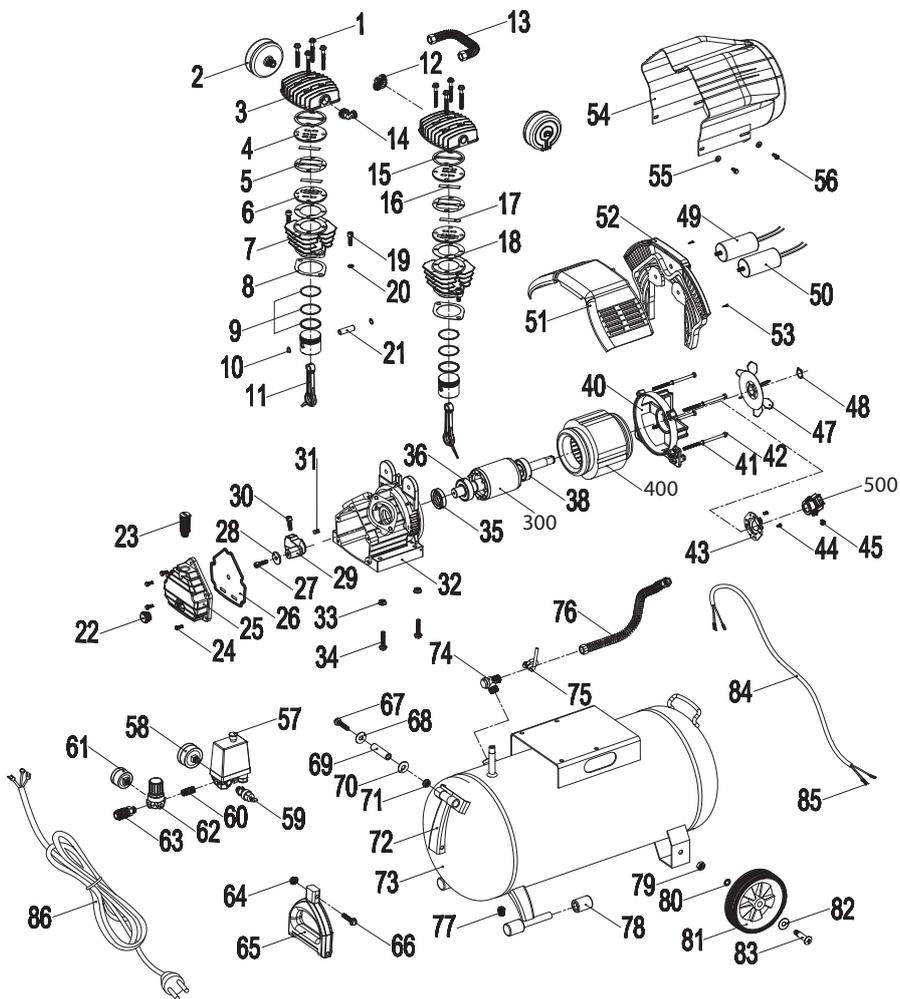
### **TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN**

220V	Rango de amperaje	Longitud del cable			
		50ft	15m	100ft	30m
	3~6	18 AWG	2,00mm <sup>2</sup>	16 AWG	2,5mm <sup>2</sup>
	6~8	16 AWG	2,5mm <sup>2</sup>	14 AWG	3,00mm <sup>2</sup>
	8~11	14 AWG	3,00mm <sup>2</sup>	12 AWG	4,00mm <sup>2</sup>

### **IMPORTADO POR:**

Please remember to put here  
the importer informatio  
of every order

**DESPIECE**



## LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción
1	CE710R1001	BULÓN
2	CE710R1002	FILTRO DE AIRE
3	CE710R1003	CABEZAL DE CILINDRO
4	CE710R1004	PLACA
5	CE710R1005	JUNTA
6	CE710R1006	PLACA
7	CE710R1007	CILINDRO
8	CE710R1008	JUNTA
9	CE710R1009	ANILLO
10	CE710R1010	ANILLO
11	CE710R1011	VARILLA CONECTORA
12	CE710R1012	ESCAPE
13	CE710R1013	TUBO
14	CE710R1014	CODO
15	CE710R1015	JUNTA
16	CE710R1016	HOJA
17	CE710R1017	HOJA
18	CE710R1018	JUNTA
19	CE710R1019	BULÓN
20	CE710R1020	ARANDELA
21	CE710R1021	PERNO
22	CE710R1022	MEDIDOR DE ACEITE
23	CE710R1023	TUBO RESPIRADOR
24	CE710R1024	BULÓN
25	CE710R1025	COBERTOR LATERAL
26	CE710R1026	PLACA DE ACEITE
27	CE710R1027	BULÓN
28	CE710R1028	ARANDELA
29	CE710R1029	CIGÜEÑAL
30	CE710R1030	BULÓN
31	CE710R1031	LLAVE
32	CE710R1032	CAJA DE CIGÜEÑAL
33	CE710R1033	TUERCA
34	CE710R1034	BULÓN
35	CE710R1035	SELLO
36	CE710R1036	RODAMIENTO
300	CE710R1300	INDUCIDO
38	CE710R1038	RODAMIENTO
400	CE710R1400	CAMPO
40	CE710R1040	SOPORTE
41	CE710R1041	ARANDELA
42	CE710R1042	BULÓN
43	CE710R1043	PLACA
44	CE710R1044	BULÓN
45	CE710R1045	BULÓN
500	CE710R1500	INTERRUPTOR
47	CE710R1047	TURBINA
48	CE710R1048	RESORTE
49	CE710R1049	CAPACITOR
50	CE710R1050	CAPACITOR
51	CE710R1051	COBERTOR LATERAL
52	CE710R1052	SOPORTE
53	CE710R1053	TORNILLO
54	CE710R1054	COBERTOR
55	CE710R1055	ARANDELA
56	CE710R1056	BULÓN
57	CE710R1057	INTERRUPTOR DE PRESIÓN
58	CE710R1058	MANÓMETRO
59	CE710R1059	VÁLVULA DE SEGURIDAD
60	CE710R1060	CONECTOR
61	CE710R1061	MANÓMETRO
62	CE710R1062	VÁLVULA REGULADORA
63	CE710R1063	CONECTOR RÁPIDO
64	CE710R1064	TUERCA
65	CE710R1065	MANGO
66	CE710R1066	BULÓN
67	CE710R1067	BULÓN
68	CE710R1068	ARANDELA
69	CE710R1069	PERNO
70	CE710R1070	ARANDELA
71	CE710R1071	TUERCA
72	CE710R1072	MANGO
73	CE710R1073	TANQUE
74	CE710R1074	VÁLVULA DE RETENCIÓN
75	CE710R1075	TUBO DE DESCARGA
76	CE710R1076	TUBO DE SALIDA
77	CE710R1077	VÁLVULA DE DRENAJE
78	CE710R1078	PIE DE GOMA
79	CE710R1079	TUERCA
80	CE710R1080	ARANDELA
81	CE710R1081	RUEDA
82	CE710R1082	ARANDELA
83	CE710R1083	EJE
84	CE710R1084	CABLE
85	CE710R1085	TERMINAL
86	CE710R1086	CABLE



**Gladiator**  
**PRO**